

— que les intéressés doivent être informés le plus vite possible des dispositions prises en l'espèce;

— que le présent arrêté doit donc être pris sans retard,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté ministériel du 17 décembre 1998 déterminant le modèle et l'usage du reçu-attestation de soins et du livre journal à utiliser par les accoucheuses, les infirmières, hospitalières et assimilées, les kinésithérapeutes, logopèdes et orthoptistes, le titre « Mesures temporaires liées à l'introduction de l'euro » est remplacé par le titre « Indication de la monnaie ».

Art. 2. L'article 19 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 19. Le montant de la recette qui donne lieu à la délivrance d'un reçu doit être indiqué sur celui-ci en euro, suivi de la mention "EUR". ».

Art. 3. L'article 19 du même arrêté, tel qu'il a été modifié par l'article 2, est aussi d'application pour les montants qui sont payés en francs belges pendant la période du 1^{er} janvier 2002 au 28 février 2002 inclus.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Bruxelles, le 18 décembre 2001.

D. REYNDERS

— dat de betrokkenen zo spoedig mogelijk moeten worden in kennis gesteld van de terzake genomen maatregelen;

— dat dit besluit dus onverwijld moet worden getroffen,

Besluit :

Artikel 1. In het ministerieel besluit van 17 december 1998 tot vastlegging van het model en het gebruik van het ontvangstbewijs-getuigschrift voor verstrekte hulp en van het dagboek die moeten worden gebruikt door de vroedvrouwen, de verpleegsters, verpleegassistenten en met dezen gelijkgestelden, de kinesitherapeuten, logopedisten en orthoptisten, wordt de titel « Tijdelijke maatregelen verbonden aan de invoering van de euro » vervangen door de titel « Aanduiding van de munt ».

Art. 2. Artikel 19 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 19. Het ontvangen bedrag, dat aanleiding geeft tot het afleveren van het ontvangstbewijs, moet op dat bewijs worden aangeduid in euro, gevolgd door de vermelding "EUR". ».

Art. 3. Artikel 19 van hetzelfde besluit, zoals het is gewijzigd door artikel 2, is eveneens van toepassing voor de bedragen die in de periode van 1 januari 2002 tot en met 28 februari 2002 in Belgische frank worden betaald.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Brussel, 18 december 2001.

D. REYNDERS

F. 2001 — 3776

[C — 2001/03629]

18 DECEMBRE 2001. — Arrêté ministériel adaptant à l'utilisation de l'euro l'arrêté ministériel du 17 décembre 1998 déterminant le modèle et l'usage du reçu-attestation de soins et du livre journal à utiliser par les praticiens de l'art dentaire

Le Ministre des Finances,

Vu le Règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment les articles 320 et 321;

Vu la loi du 10 décembre 2001 concernant le passage définitif à l'euro, notamment les articles 2 et 3;

Vu l'arrêté ministériel du 17 décembre 1998 déterminant le modèle et l'usage du reçu-attestation de soins et du livre journal à utiliser par les praticiens de l'art dentaire, notamment l'article 20;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant :

— que pour les instruments juridiques (dont les reçus et les attestations) à partir du 1^{er} janvier 2002, l'euro vaut comme seule indication monétaire;

N. 2001 — 3776

[C — 2001/03629]

18 DECEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot aanpassing aan het gebruik van de euro van het ministerieel besluit van 17 december 1998 tot vastlegging van het model en het gebruik van het ontvangstbewijs-getuigschrift voor verstrekte hulp en van het dagboek die moeten worden gebruikt door de tandheekkundigen

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op de artikelen 320 en 321;

Gelet op de wet van 10 december 2001 betreffende de definitieve omschakeling op de euro, inzonderheid op de artikelen 2 en 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 december 1998 tot vastlegging van het model en het gebruik van het ontvangstbewijs-getuigschrift voor verstrekte hulp en van het dagboek die moeten worden gebruikt door de tandheekkundigen, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

— dat in rechtsinstrumenten (daaronder begrepen ontvangstbewijzen en getuigschriften) vanaf 1 januari 2002 als enige muntaanduiding de euro geldt;

— que, du fait de la mesure de transition, les monnaies et les billets en francs belges ont cours légal jusqu'au 28 février 2002 inclus;

Considérant :

— que cet arrêté détermine la manière de compléter le reçu visé à l'article 320 du Code des impôts sur les revenus 1992 à partir du 1^{er} janvier 2002, eu égard à l'introduction définitive de l'euro;

— que les intéressés doivent être informés le plus vite possible des dispositions prises en l'espèce;

— que le présent arrêté doit donc être pris sans retard,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté ministériel du 17 décembre 1998 déterminant le modèle et l'usage du reçu-attestation de soins et du livre journal à utiliser par les praticiens de l'art dentaire, le titre « Mesures temporaires liées à l'introduction de l'euro » est remplacé par le titre « Indication de la monnaie ».

Art. 2. L'article 20 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 20. Le montant de la recette qui donne lieu à la délivrance d'un reçu doit être indiqué sur celui-ci en euro, suivi de la mention "EUR". ».

Art. 3. L'article 20 du même arrêté, tel qu'il a été modifié par l'article 2, est aussi d'application pour les montants qui sont payés en francs belges pendant la période du 1^{er} janvier 2002 au 28 février 2002 inclus.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Bruxelles, le 18 décembre 2001.

D. REYNDERS

— dat bij wijze van overgangsmaatregel de munten en biljetten in Belgische frank een wettig betaalmiddel zijn tot en met 28 februari 2002;

Overwegende :

— dat dit besluit de wijze vastlegt waarop, vanaf 1 januari 2002 ingevolge de definitieve invoering van de euro, het in artikel 320 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bedoelde ontvangstbewijs moet worden ingevuld;

— dat de betrokkenen zo spoedig mogelijk moeten worden in kennis gesteld van de terzake genomen maatregelen;

— dat dit besluit dus overwijd moet worden getroffen,

Besluit :

Artikel 1. In het ministerieel besluit van 17 december 1998 tot vastlegging van het model en het gebruik van het ontvangstbewijs-getuigschrift voor verstrekte hulp en van het dagboek die moeten worden gebruikt door de tandheelkundigen, wordt de titel « Tijdelijke maatregelen verbonden aan de invoering van de euro » vervangen door de titel « Aanduiding van de munt ».

Art. 2. Artikel 20 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 20. Het ontvangen bedrag, dat aanleiding geeft tot het afleveren van het ontvangstbewijs, moet op dat bewijs worden aangeduid in euro, gevolgd door de vermelding "EUR". » .

Art. 3. Artikel 20 van hetzelfde besluit, zoals het is gewijzigd door artikel 2, is eveneens van toepassing voor de bedragen die in de periode van 1 januari 2002 tot en met 28 februari 2002 in Belgische frank worden betaald.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Brussel, 18 december 2001.

D. REYNDERS

F. 2001 — 3777

[C — 2001/03630]

18 DECEMBRE 2001. — Arrêté ministériel adaptant à l'utilisation de l'euro l'arrêté ministériel du 17 décembre 1998 déterminant les documents comptables à tenir par les avocats

Le Ministre des Finances,

Vu le Règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment les articles 320 et 321;

Vu la loi du 10 décembre 2001 concernant le passage définitif à l'euro, notamment les articles 2 et 3;

Vu l'arrêté ministériel du 17 décembre 1998 déterminant les documents comptables à tenir par les avocats, notamment l'article 18;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant :

— que pour les instruments juridiques (dont les reçus) à partir du 1^{er} janvier 2002, l'euro vaut comme seule indication monétaire;

N. 2001 — 3777

[C — 2001/03630]

18 DECEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot aanpassing aan het gebruik van de euro van het ministerieel besluit van 17 december 1998 tot vastlegging van de door de advocaten bij te houden boekhouddocumenten

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op de artikelen 320 en 321;

Gelet op de wet van 10 december 2001 betreffende de definitieve omschakeling op de euro, inzonderheid op de artikelen 2 en 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 december 1998 tot vastlegging van de door de advocaten bij te houden boekhouddocumenten, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

— dat in rechtsinstrumenten (daaronder begrepen ontvangstbewijzen) vanaf 1 januari 2002 als enige muntaanduiding de euro geldt;